

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : 7,230,904 B2  
APPLICATION NO. : 09/852002  
DATED : June 12, 2007  
INVENTOR(S) : Soo han Park

Page 1 of 2

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Front Page, Column 2 (Abstract), change

“A simulation device for simulating an operation of a system constituted by a plurality of machines. An operation program is executed by an arithmetic processing unit in a controller of a machine or by an information processing device having a function of analyzing the operation program equivalent to the controller of the machine, to obtain operation command data for the machine. The obtained operation command data of the machine with lapsing time information are received by the simulation device and stored as historical data. Operation programs of all of the machines constituting the system are executed to obtain historical data of operations of the machines, which are united by arranging the data in time series from a start of simultaneous operations of the machines based on the lapsing time information. Images of three-dimensional models of the machines are displayed by animation based on the united historical data.”

to

--A compatible optical disk player and data recording and/or reproducing method includes a laser beam source including a first laser diode and a second laser diode, where the first laser diode emits a first laser beam of a first wavelength for recording and/or reproducing the data on/from a first optical disk including a first recording density, and the second laser diode emits a second laser beam of a second wavelength for recording and/or reproducing the data on/from a second optical disk including a second recording density. A diffraction grating selectively splits the first and the second laser beams into a main ray and two sub-rays depending on which optical disk is to be accessed. A photo-detector selectively receives the three rays of the first laser beam and the three rays of the second laser beam at different detecting portions for the data recording and/or reproducing and error detection and compensation.--.

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : 7,230,904 B2  
APPLICATION NO. : 09/852002  
DATED : June 12, 2007  
INVENTOR(S) : Soo han Park

Page 2 of 2

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 8, Line 38, change “sub rays” to --sub-rays--.

Column 11, Line 11, before “recording” delete “file”.

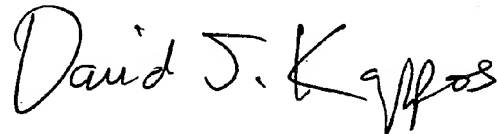
Column 12, Line 59, after “portions” delete “of”.

Column 14, Line 15, after “portions;” insert --and--.

Column 15, Line 51, change “disk.,” to --disk;--.

Signed and Sealed this

Twenty-second Day of December, 2009

A handwritten signature in black ink that reads "David J. Kappos". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'D' and a stylized 'K'.

David J. Kappos  
*Director of the United States Patent and Trademark Office*